
INTERVENANT NON IDENTIFIÉ : Donc merci beaucoup de vous être joints à nous. Nous allons attendre une minute supplémentaire. Je souhaite la bienvenue à Destiny qui est une de nos fellows de la réunion 60 de l'ICANN. Très bien.

Et maintenant, c'est depuis trois minutes que nous devrions avoir commencé ; est-ce que vous pensez que nous pouvons commencer notre séance maintenant ?

EVIN ERDOGDU : Oui. Tout à fait. Tout à fait.

INTERVENANT NON IDENTIFIÉ : Oui, merci beaucoup Evin. Très bien. Donc bonjour à toutes et à tous.

EVIN ERDOGDU : Oui. Allez-y, Glenn.

GLENN MCKNIGHT : Non. Non. Je vous en prie, Evin.

EVIN ERDOGDU : Très bien. Donc bonjour ou bonsoir à toutes et à tous. Bienvenue à cette réunion NARALO ALS, appel d'orientation. Nous sommes le 6 septembre 2017. Il est 20 heures en temps universel. Nous avons aujourd'hui Alan Greenberg, Glenn McKnight, Judith Hellerstein, Leah Symekher, Susanna Gray, Thomas Struett, Jonathan Zuck, Kristian Stout, Monique

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier, mais pas comme registre faisant autorité.

Chartrand, Howard Deane, Eve Edelson, Sunish Gupta, Dustin Phillips, Matthew Rantanten, Joly MacFie, Seth Reiss, et je crois que quelqu'un nous a rejoints, Javier, non Eduardo Diaz, pardon. Eduardo, bienvenue. Nous avons Dustin Phillips également. Nous avons eu des excuses de John Laprise, de Robert Guerra, Javier Rua-Jovet et Alfredo Calderón.

Au niveau du personnel, nous avons Heidi Ullrich, Gisella Grüber, Silvia Vivanco, Ariel Liang, Yesim Nazlar et je m'appelle Evin Erdogan.

Les interprètes de langue française sont Jacques et Isabelle. J'aimerais rappeler à tout le monde de parler lentement et clairement pour nos interprètes et indiquez votre nom également pour la transcription.

Ceci dit, je vais vous indiquer un petit peu l'ordre du jour très rapidement.

Nous aurons donc des présentations après quelques mots de bienvenue, une introduction d'At-Large, comment s'engager à NARALO, et séance de questions-réponses.

HEIDI ULLRICH :

Oui Bonjour. Je crois que c'est pour moi le moment d'intervenir. Je suis vice-présidente pour le développement des politiques et les relations At-Large. Je vois que nous avons des personnes que je reconnais, des gens qui sont assez nouveaux, des personnes nouvelles. Donc dans notre domaine, c'est très intéressant de pouvoir donc vous présenter un petit peu ce que nous faisons à At-Large. Donc je vais tout de suite redonner la parole à Evin et à Alan surtout.

ALAN GREENBERG : Oui. J'allais justement dire que nous avons de nouvelles personnes. Ce qui est très positif. Et j'espère que nous aurons une bonne discussion aujourd'hui, beaucoup de questions-réponses. Donc je vais passer maintenant la parole à nos présentateurs et présentatrices pour-

Nous avons donc le leadership de NARALO qui est donc avec nous. Présentez-vous s'il vous plaît, indiquez vos titres.

GLENN MCKNIGHT : Oui très bien. Merci beaucoup Evin. Je m'appelle Glenn McKnight. Bienvenue à toutes et à tous, à ces nouvelles personnes, notamment. Merci beaucoup de nous rejoindre. Je suis encouragé de voir que nous avons cette participation accrue.

Donc j'ai été élu au poste de secrétaire donc, je suis président de NARALO pour le moment. Donc, n'hésitez pas à m'appeler. Judith ? Présentez-vous s'il vous plaît.

JUDITH HELLERSTEIN : Je suis secrétaire de NARALO. Je vous souhaite à toutes et à tous la bienvenue, et c'est très bien que nous ayons de nouvelles personnes et des personnes que nous connaissons déjà de par leur engagement. Donc, indiquez-nous comment nous pouvons vous soutenir et vous aider.

EDUARDO DIAZ : Oui. Bonjour. Je m'appelle Eduardo Diaz. J'espère que vous pouvez m'entendre. Oui c'est bon. Très bien. Donc je suis un délégué NomCom, élu pour NARALO. Et je vais donc être président de NARALO d'ici peu,

donc j'aimerais partager avec vous mon expérience avec l'ICANN et répondre à toutes les questions que vous pourriez avoir. Merci beaucoup.

ALAIN GREENBERG : Je crois que je suis la prochaine personne à me présenter. Je suis actuellement président de l'ALAC, sélectionné par NARALO. Et ça fait 11 ans. Je suis en dernière année en tant que président de l'ALAC. Est-ce que Javier est avec nous ?

EVIN ERDOGDU : Oui. Javier a envoyé ses excuses. Il ne pourra pas être là avec nous. Donc est-ce que Leah est avec nous ?

HEIDI ULLRICH : Oui je crois qu'il y a en effet un ouragan dans cette région et je comprends les excuses. Donc c'est sa deuxième année qu'il a été à NomCom pour l'ALAC. Donc il pourra bientôt participer aux élections. Donc Leah ? J'espère que vous m'entendez ?

LEAH SYMEKHER : Donc je suis très heureuse de me présenter à vous et de me joindre à l'équipe NomCom. Je suis donc déléguée au NomCom, élue. Je suis de NARALO. Je vais commencer en octobre mes fonctions et ce sera avec beaucoup de plaisir que j'en apprendrai aussi beaucoup de votre part, et que je pourrais participer à ce débat pour réfléchir un petit peu à ces candidatures NomCom, de la Commission de nomination. Je serai très heureux de tenir son nouveau rôle. Je suis représentante NARALO pour

le chapitre ISOC. J'étais présidente du chapitre ISOC pendant trois ans, donc j'ai beaucoup participé à l'ALS pendant de nombreuses années et je serai très heureuse donc d'avoir ce nouveau rôle à jouer.

Et Susanna Gray, peut-être, est sur cet appel également. Et c'est elle qui effectue le travail que je vais bientôt effectuer une fois que je commencerai mon mandat. Mais c'est le contact principal. Donc merci beaucoup.

EVIN ERDOGDU :

Très bien Leah. Nous allons maintenant passer à la structure At-Large. Donc si vous êtes sur l'appel, présentez-vous et je crois qu'il y a quelqu'un qui bouge un petit peu les transparents. Donc nous avons John Laprise qui a envoyé donc à ses excuses et qui voulait simplement partager ce transparent avec nous. Il a une association d'utilisateurs de l'Internet et il voulait nous parler donc de cette association d'utilisateurs de l'Internet et de son objectif aux États-Unis.

Donc est-ce qu'il y a d'autres représentants des ALS ? Des structures At-Large ? Si ces personnes sont là, elles peuvent se présenter. Vous avez donc la liste à l'écran de ces ALS.

EDUARDO DIAZ :

Donc je suis de la société Internet du Porto Rico et je suis président du chapitre pour le moment, de la société Internet du Porto Rico. Excusez-moi, vous m'entendez ? Je représente l'Internet pour tous. Nous avons donc- nous, en 2007, nous avons lancé donc notre ALS. Nous avons [inaudible] notre premier ALS dans la région de Porto Rico.

EVIN ERDOGDU : Je vois que quelqu'un levait la main. Maritza ? Je crois Marita. Marita [inaudible].

MARITA MOLL : Oui. Je m'appelle Marita Moll. Et je viens d'arriver donc je crois qu'on est en train de se présenter. Et donc c'est pour NARALO n'est-ce pas ? Oui. C'est les présidents des différents chapitres. Donc je suis de la [Télé communauté, la télé communauté] Canada. Et nous représentons donc un grand nombre de réseaux, d'utilisateurs et de participants et d'activités de plaidoyer, des personnes qui font des activités de plaidoyer pour les télé communauté au Canada. Merci.

EVIN ERDOGDU : Oui, Susanna. Allez-y. Susanna Gray.

SUSANNA GRAY : Oui Bonjour. Susanna Gray. Je suis présidente pour la baie de San Francisco, du chapitre de la société Internet de la région de la baie de San Francisco. Je suis un contact NARALO. Et nous prenons part à beaucoup d'appels At-Large, NARALO, et ainsi de suite. Je travaille beaucoup pour l'ICANN également. Et nous avons plus de 2000 membres dans notre chapitre. Ils ne sont pas tous dans la baie de San Francisco ou en Californie ou même aux États-Unis. On a des gens qui sont dans le monde entier, mais qui font partie de notre association. Donc je crois qu'on a une ALS, une structure At-Large, depuis assez

longtemps. Je ne sais plus. Cinq ou six ans, je crois. Et donc on travaille depuis pas mal de temps à ces questions.

EVIN ERDOGDU : Très bien. Donc si d'autres veulent se présenter, n'hésitez pas.

DANA PERRY : Oui. Je m'appelle Dana Perry. Moi je suis de Nova Scotia, de la Nouvelle-Écosse. Je n'ai pas entendu mon nom appelé lors de l'appel, donc je voulais vous indiquer que je suis présent, que je suis une ALS.

HOWARD DEAN : Donc Howard Dean au micro, avec le conseil des consommateurs du Canada. Nous travaillons aux droits des consommateurs, à la protection des consommateurs au Canada, aux besoins de base des consommateurs par rapport à l'Internet ou à des représentations, au droit de se plaindre, de pouvoir poser des plaintes et droit à la vie privée et au respect de la vie privée. Donc les droits et les responsabilités également des consommateurs. On a beaucoup de droits, mais également beaucoup de responsabilités de s'engager, d'informer, de se tenir informé, de réagir par rapport aux problèmes, pour que le marché soit un endroit facile à gérer. Donc nous travaillons en ce sens au Canada, question de problème de vie privée, respect de l'environnement et standards et normes que nous essayons de développer au niveau international pour essayer de soutenir les consommateurs du monde entier. Voilà ce que je voulais dire.

-
- JOLY MACFIE : Je suis de l'agent de New York, du chapitre de la société Internet de la région métropolitaine de New York. Donc je suis tout seul aujourd'hui et je suis second représentant. [Louis Houle]- ils ont des rapports avec le Québec, donc ce sont les personnes qui nous ont recrutés. Nous avons également beaucoup de participation, toutes ces questions de respect de vie privée, de problèmes qui se posent pour les utilisateurs de l'Internet.
- EVIN ERDOGDU : Très bien. Quelqu'un d'autre veut se présenter ? Nous avons des membres non affiliés, des membres individuels de NARALO qui ont tout à fait la possibilité de se présenter s'ils le désirent.
- THOMAS STRUETT : Oui. Je peux y aller. Je m'appelle Thomas [inaudible]. Je suis à Istanbul, en Turquie, mais je suis de Chicago et c'est pour ça que cela m'intéresse de faire partie de la communauté NARALO. Et merci à Evin de m'avoir aidé à me joindre à vous. Moi, je m'intéresse au développement de politiques et je m'intéresse beaucoup à ce que fait l'ALAC pour le développement des politiques de l'ICANN. Donc voilà d'où je viens, mon parcours.
- KRISTIAN STOUT : Donc Kristian [inaudible]. Moi je suis un développeur et un juriste également pour un groupe de réflexions sur les questions de gouvernance de l'Internet. Donc c'est pour cela que je m'intéresse beaucoup à l'ICANN.
-

JONATHAN ZUCK : Oui. Je m'appelle Jonathan Zuck et je suis directeur exécutif du réseau novateur basé à Washington, aux États-Unis, qui parle de l'emploi, de l'emploi au niveau mondial à long terme, et les politiques de l'ICANN intéressent également. Je suis nouveau à l'ALAC. Je m'intéresse au processus. J'aimerais en apprendre plus, en savoir plus, comment ça fonctionne.

EVIN ERDOGDU : Très bien. Excellent. Merci beaucoup à tous de vous être présentés. Y a-t-il quelqu'un d'autre qui a levé la main ? Destiny, vous voulez dire quelques mots ? Oui. Bien je crois peut-être que Destiny ne nous entend pas. Non. On ne vous entend pas Destiny ; vous voulez qu'on vous rappelle ? Howard pourrait prendre la parole en attendant que l'on puisse joindre Destiny.

HOWARD DEAN : J'ai encore la main levée, mais j'ai déjà parlé.

HEIDI ULLRICH : Je crois que Glenn veut prendre la parole, me semble-t-il.

GLENN MCKNIGHT : Oui. Petite présentation en ce qui me concerne. J'ai, en fait, deux rôles : l'Internet Society au Canada qui est une des ALS, mais également la fondation pour les communautés durables, c'est en fait l'ALS de laquelle je viens et grâce à laquelle je suis entré dans l'espace NARALO en 2009.

Nous nous concentrons sur la technologie humanitaire, les secours en cas de catastrophe naturelle, tout ce qui est networking. Et nous faisons ceci par le biais de la radio. Nous avons fait des démonstrations aussi. Nous appuyons de manière très active l'implication dans le programme des boursiers, et d'ailleurs nous avons quatre membres ici. Donc c'est très bien. Mais aussi, nous encourageons les Canadiens et les Américains à être très impliqués. Judith pourra en parler un petit peu plus, du programme d'ambassadeur auprès des peuples indigènes, des peuples autochtones. C'est une de nos grandes initiatives. Puis il y a également la question des handicapés, des personnes qui ont des besoins particuliers, et donc de comment on pourrait mieux les rejoindre. Voilà ce que nous faisons en gros.

EVIN ERDOGDU :

Merci beaucoup Glenn. Je vois que Destiny a un problème avec son micro, donc elle essaiera de se présenter plus tard. Destiny, si vous avez un numéro, on peut vous rappeler ; voilà, pour que vous sachiez. Ensuite, nous allons passer à la suite.

Nous allons maintenant faire une brève présentation de l'équipe du personnel de l'At-Large et de ce que fait le personnel pourrait aider la communauté.

HEIDI ULLRICH :

Merci Evin. Je pense que pour la plupart d'entre vous, vous savez qui nous sommes et à quoi nous ressemblons. Et pour ceux qui ne savent pas, vous voyez, vous avez de belles photos. Donc je m'appelle Heidi. Je suis avec l'ICANN depuis un peu plus de huit ans. Et mon rôle principal,

c'est de soutenir l'At-Large. C'est notre équipe A+. Donc si vous avez des questions, des demandes, nous sommes là pour vous soutenir et vous aidez. Je vais maintenant passer la parole à Silvia.

SILVIA VIVANCO : Merci Heidi. Je m'appelle donc Silvia Vivanco. Je suis responsable régionale d'At-Large. Je viens de Lima, au Pérou. Je suis avocate de formation. Je suis à l'ICANN depuis six ans et donc je couvre les différentes régions de l'At-Large, y compris NARALO. Et je travaille en étroite collaboration avec le groupe de direction pour soutenir les RALO et les ALS. J'aide en fait les responsables des RALO à organiser leurs réunions mensuelles, les différentes manifestations de renforcement des capacités. Et l'idée, c'est vraiment d'encourager davantage d'implication de la part des ALS de l'ICANN.

SILVIA VIVANCO : Merci beaucoup. Je vais maintenant passer la parole à Ariel- pardon, à Gisella. Gisella ensuite, excusez-moi.

GISELLA GRÜBER : Merci, Heidi, merci Silvia. Bienvenue à tous. Je m'appelle Gisella Grüber. Mon rôle principal, c'est de m'occuper de tout ce qui est opérationnel au niveau de l'At-Large. Je suis à l'ICANN depuis huit ans et demi, un petit peu plus. Et je suis à [inaudible] au Royaume-Uni.

Je vais maintenant passer la parole à Ariel Liang.

ARIEL LIANG : Merci beaucoup. Je m'appelle Ariel. Je suis à Washington, je suis analyste politique à l'ICANN et je suis avec l'ICANN depuis trois ans et demi. Mes responsabilités sont principalement de soutenir tout ce qui est développement de politiques à l'At-Large et à l'ICANN.

Je vais maintenant passer la parole à Yesim.

YESIM NAZLAR : Merci beaucoup Ariel. Bonjour à tous. Je m'appelle Yesim Nazlar. Je suis responsable du soutien de la coordination des opérations At-Large. Je suis basé à Istanbul. Je suis là pour répondre à vos e-mails. Je suis responsable des appels au sein de la communauté et je m'occupe aussi de mettre à jour la page wiki de la communauté.

Je vais maintenant passer la parole à Evin [Ashley] Erdogan. Merci à tous.

EVIN ERDOGDU : Merci beaucoup Yesim. Comme vous l'avez mentionné, je coordonne les opérations de soutien, de secrétariat, aux AC. Je m'occupe également du site de données concernant les membres. Je vais maintenant passer la parole à Mario.

MARIO ALEMAN : Merci Evin. Je m'appelle donc Mario, et je travaille à partir de l'Amérique centrale. Mon rôle principal au sein de l'At-Large et de soutenir les SO et les AC. Je suis à l'ICANN depuis environ huit mois.
Merci.

EVIN ERDOGDU : Merci beaucoup. Nous allons maintenant passer à l'At-Large et à une description générale de l'At-Large.

HEIDI ULLRICH : Oui merci beaucoup. Je vais donc passer assez rapidement là-dessus, parce que je pense que pour la plupart d'entre vous, vous savez un petit peu de quoi l'on parle. Donc nous avons les cinq régions : l'Amérique du Nord, l'Amérique latine et les Caraïbes, EURALO donc la région Europe, l'Asie-Pacifique Australie et Asie, APRALO donc, et l'Afrique AFRALO.

Donc encore une fois, l'Amérique du Nord, c'est en fait les structures At-Large ainsi que les individus. Dans les cinq RALO, il y a deux membres ALAC élus et un membre NomCom de l'ALAC sélectionné. [Inaudible], nous avons [Garth] et Alan que vous avez vu sur les photos, et Javier est donc la personne du NomCom.

Pour l'année à venir, Alan sera nommé, Garth va se retirer et John Laprise sera nouvellement élu comme membre ALAC. Javier va rester. Et ensuite, c'est tout ce que j'avais à dire là-dessus. Evin ?

[Inaudible] les groupes de travail de l'At-Large. Donc structure ascendante. Les ALS, c'est vraiment la base. Les RALO et l'ALAC, et puis on remonte de cette manière jusqu'au Conseil d'administration avec sélection directe par l'At-Large. Les groupes de travail sont vraiment la clé de la structure, du fonctionnement de la structure. Il existe 20 groupes de travail de l'At-Large qui sont divisés en trois types : premièrement les politiques, deuxièmement les processus – donc par exemple, finance et budget, le comité sur les finances et budget qui

travaille au processus de l'At-Large au sein de l'ICANN –, et puis sensibilisation et engagement avec le sous-comité sensibilisation et engagement, renforcement des capacités.

Donc pour la plupart, les groupes de travail sont ouverts. Il y a actuellement une révision en cours au niveau interne qui est organisé par Evin. Nous sommes en train de nettoyer le site Web, de nettoyer le wiki pour s'assurer que tout est bien à jour. Pour ceux d'entre vous qui se rendraient à l'ICANN60, vous pourriez voir où nous en sommes en matière de mise à jour dans ce domaine. Donc vous êtes les bienvenus dans ces groupes de travail, surtout s'ils sont ouverts. C'est vraiment une bonne façon d'être plus impliqué, plus actif. Pour la plupart, ils sont en état de semi-fonction pour ainsi dire. Ça, c'est quelque chose auquel il faut absolument que nous réfléchissions au cours de l'ICANN60. Mais indiquez-nous si cela vous intéresse, si les groupes de travail vous intéressent et nous pourrions vous dire à quel moment est-ce qu'ils vont se retrouver. Vous pourrez être ajoutés à la liste de diffusion.

EVIN ERDOGDU :

Merci. Nous allons donc passer la parole maintenant à Silvia.

SILVIA VIVANCO :

Oui. Merci. Vous m'entendez bien ? Allô ? Est-ce que vous m'entendez ?
Je voudrais juste savoir si vous m'entendez ?

ALAIN GREENBERG :

C'est bon. Allez-y Silvia.

SILVIA VIVANCO :

D'accord. Merci. Alors, une petite présentation des RALO et de la structure de base.

Donc NARALO actuellement a 27 organisations et 21 membres individuels de différents pays et territoires. Vous savez qu'il y a donc ce modèle ascendant. Les membres et les ALS s'impliquent dans les mises à jour de politique, dans la gouvernance de l'Internet, et les RALO sont un forum de coordinations pour tous les membres des RALO.

Dans le cas de NARALO, NARALO a un accord de coopération avec ARIN, l'opérateur de registre régional. Il y a également un protocole d'entente avec l'ICANN. Vous voyez à l'écran d'un côté le site Web et de l'autre la page wiki. Vous avez donc des ressources sur ces deux sites et cette page wiki. Ça vous permet d'avoir davantage d'informations. Grâce à l'aide du personnel, vous pouvez afficher des informations sur vos ALS sur cette page wiki.

Du côté NARALO, il y a différentes informations sur les manifestations, sur d'autres documents. Et vous pouvez passer, bien sûr, du site Web à la page wiki. Je vous encourage à travailler avec le personnel si, par exemple, vous avez des documents à publier, si vous avez des annonces à faire sur le portail principal de NARALO.

Alors, en ce qui concerne les leaders. Il y a un président. Il y a un secrétaire. Toutes les régions ont des présidents, une équipe de leaders. Je voulais également mentionner que toutes les RALO se retrouvent tous les deux mois environ, pour discuter de sujets qui ont un impact sur toutes les RALO, non seulement au niveau régional, mais également les questions qui ont un impact sur les différentes régions.

Je crois que nous avons couvert les questions principales, mais n'hésitez pas à vous adresser à nous si vous souhaitez être plus impliqués au niveau de NARALO. Je vais maintenant passer la parole à Ariel.

ARIEL LIANG :

Merci Silvia. Je vais vous faire une petite présentation rapide, d'abord de la plate-forme de communication utilisée par l'At-Large, et également le travail relatif aux politiques dans lequel est impliquée At-Large.

Alors, en matière de communication, nous avons deux plates-formes majeures comme l'ont mentionné mes collègues. D'abord, le site Web et ensuite le wiki. Alors, j'ai mis le lien du site Web dans le chat. Sur ce site, vous pouvez voir plusieurs choses. Vous pouvez d'abord lire tout ce qui est relatif aux avis sur les politiques, avis qui ont été publiés par le passé par l'At-Large. Et vous pouvez naviguer dans tout ceci grâce au menu. Et puis, vous pouvez faire des recherches sur les activités les plus récentes. Vous pouvez également identifier différentes informations sur les membres, de savoir quelles sont les organisations qui sont membres de l'At-Large. Vous pouvez faire des recherches sur ces organisations en cliquant sur la page d'accueil. Donc ceci est un outil très utile et je vous conseille de l'utiliser pour explorer un petit peu la communauté.

Ensuite, en ce qui concerne le wiki, c'est une plate-forme très riche en informations. Nous avons des espaces pour l'ALAC et puis nous avons des espaces pour les RALO. Comme Silvia l'a mentionné, c'est une plate-forme interactive qui héberge différents documents, différentes informations sur les rencontres, sur les ordres du jour des réunions, etc. Donc si vous avez des questions, si vous avez besoin d'aide pour

naviguer ces différentes plates-formes, n'hésitez pas à vous adresser au personnel de l'At-Large. Nous serons tout à fait prêts à vous aider.

Alors, en ce qui concerne le travail relatif aux politiques, At-Large est vraiment une partie prenante, un acteur important dans la communauté, qui fournit beaucoup de perspectives par rapport à ce qui intéresse les utilisateurs finaux. Lorsqu'il y a un commentaire public, et je vous montrerai le site qui indique tous les commentaires publics, donc l'idée c'est de digérer et d'analyser les commentaires, de voir s'il faut faire un commentaire là-dessus, s'il faut publier une déclaration par rapport à un commentaire d'une politique. Alors, je mets le lien dans le chat et vous pourrez faire des recherches sur le site de l'At-Large.

Donc vous voyez qu'il y a plusieurs catégories, plusieurs sujets qui sont couverts et qui sont liés aux politiques sur les gTLD. Pour d'autres, ils sont liés à l'intérêt public ; d'autres aux questions opérationnelles au sein de l'ICANN. Donc il y a vraiment beaucoup de politiques qui sont traitées par l'At-Large. Mais l'At-Large ne se limite pas au travail relatif aux commentaires publics. Il y a également des avis qui sont produits. Des avis qui sont très importants pour les utilisateurs finaux par rapport par exemple à l'intérêt public, pour les séries de nouveaux gTLD. Donc ce ne sont pas là des avis qui sont relatifs aux commentaires publics, mais ce sont des avis qui sont très importants pour le Conseil d'administration.

Quoi qu'il en soit, sentez-vous libre de faire vos recherches sur le site Web. Vous pourrez ensuite lire les différents sujets qui intéressent particulièrement l'At-Large.

Alors je vais maintenant passer la parole à Gisella Grüber. Gisella, c'est à vous.

GISELLA GRÜBER :

Merci Ariel. Je vais brièvement parler des réunions de l'ICANN, qui sont donc les réunions en face-à-face, ou alors on les appelle également les réunions publiques. La date et le lieu de ces réunions sont décidés à l'avance sur le site des réunions de l'ICANN. Vous pouvez voir ceci en haut de la diapositive. Sur cette page, vous pouvez voir toutes les réunions qui auront lieu au cours des quelques réunions à venir dès que ces réunions sont en live. Vous avez une page qui vous permet d'y accéder sur le site Web des réunions de l'ICANN. Sur cette page, vous pouvez trouver toutes les informations nécessaires pour la réunion, que ce soit les informations logistiques, les hôtels, les visas, le transport, l'inscription, l'emploi du temps, etc.

L'emploi du temps principal sera publié lors de la réunion 60, le 9 octobre. Actuellement, vous ne pourrez voir que l'emploi du temps général. Pour toutes les réunions, il y a participation à distance. Il y a donc un streaming en live sur Adobe Connect. La plupart des réunions des caméras, et donc vous pouvez vous connecter sur Adobe Connect pour être vraiment en présence de la réunion. Ceci est très utile. Vous pouvez utiliser cette salle de réunion virtuelle comme les autres personnes qui sont présentes.

Nous avons également une page wiki. Et par réunions, vous pouvez voir donc l'ordre du jour de chaque réunion de l'At-Large, les points de travail, les modèles pour les présentations PowerPoint. Et si vous cherchez des derniers ordres du jour des dernières séances de réunions,

vous pouvez aller à la page wiki. J'affiche au fur et à mesure d'ailleurs tous les liens sur le chat. Tout ceci est disponible maintenant et après l'appel. Toutes les réunions sont enregistrées et transcrites.

Ce que fait le personnel de l'At-Large, c'est qu'il envoie une liste quotidienne en préparation de l'ICANN60. Et une fois qu'on sera sur place, on enverra une liste quotidienne de toutes les réunions importantes, de tout le lien important, y compris les instructions pour participer à distance et pour demander à être appelé si nécessaire. Ceci est disponible pendant la réunion de l'ICANN également, et ça vous permettra d'y participer.

Nous ajoutons également un lien convertir l'heure suivant le lieu où vous vous trouvez. Donc vous pouvez même participer en pleine nuit. Et pour les réunions At-Large, en général, il y a traduction en anglais, en français et en espagnol. Les fonctionnalités d'Adobe Connect sont définies pour toutes les séances. Nous avons des normes de comportement, des règles de comportements qui sont publiées sur notre page wiki ainsi que sur le site principal de l'ICANN. Et pour chaque séance, il y a possibilité de participer à distance. Il y a quelqu'un qui s'occupe dans la salle de réunion de gérer la participation à distance, et qui pourra vous aider si vous participez à distance.

Nous sommes à votre disposition pour toute information dont vous pouvez avoir besoin. Donc, n'hésitez pas à vous adresser à nous. Merci beaucoup. Je vais maintenant vous repasser la parole, Evin.

EVIN ERDOGDU : Oui. Merci beaucoup Gisella. J'aimerais maintenant vous parler un petit peu des ALS de NARALO. Nous en avons 27. Nous avons 21 membres individuels. Et ça représente une organisation régionale des plus importantes. Et si vous avez des questions, vous pouvez les mentionner auparavant sur certaines données des ALS, donc devenir membre individuel, ou pour l'ALS également comment se présenter, s'inscrire. Je serais prêt à vous aider.

Je vais maintenant redonner la parole à Mario qui va nous parler de l'engagement et de la sensibilisation à l'ICANN60.

MARIO ALEMAN : Très brièvement, j'aimerais vous dire quelques mots au sujet de ce qui va se passer pour la réunion de l'ICANN60. Nous sommes en train d'organiser un stand et nous aurons des activités de sensibilisation lors de cette réunion d'Abu Dhabi, où nous pourrons nous rencontrer de visu. [Inaudible] de vos activités de sensibilisation, nous serons très heureux de le faire. N'hésitez pas à nous contacter le cas échéant.

Très bien. Merci beaucoup Mario. Je redonne la parole rapidement à Silvia pour parler des programmes de l'ICANN qui bénéficient donc aux RALO.

SILVIA VIVANCO : Oui merci beaucoup. Donc je vais vous parler de deux programmes importants de sensibilisation au niveau de la communauté régionale.

Il y a un programme qui s'appelle CROPP. Et ce programme fournit un soutien, un soutien budgétaire donc, pour [inaudible] des activités de sensibilisation. [Inaudible] CROPP est disponible pour l'engagement donc. Vous pouvez avoir plus d'informations sur le wiki de l'ICANN. Il y a des coordinateurs de programme pour chaque RALO. Et cela inclut différentes procédures qui existent. Vous avez donc des liens hypertextes qui sont à l'écran et vous aurez des informations très détaillées qui vous seront disponibles pour le programme CROPP. Et le programme At-Large est donc soutenu par le personnel.

Le deuxième programme dont je vais vous parler, les activités, donc, de sensibilisation les demandes de financement de la part des RALO, ça, c'est très ciblé pour le niveau local, les déplacements, les fonds pour rembourser les frais de déplacement, des déjeuners, de l'affichage, une promotion sur Facebook, et ainsi de suite, graphisme. Donc nous avons les membres du personnel qui gèrent cela et il faut nous contacter. Nous avons un formulaire de demande. Et une nouvelle fois, sur la page wiki, vous pouvez avoir accès à ce formulaire de demande à remplir pour obtenir des financements possibles pour ses activités de sensibilisation. Donc beaucoup plus d'informations sur le wiki.

Merci beaucoup. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez plus de questions. Je vais redonner maintenant la parole à Evin.

EVIN ERDOGDU :

Oui. Merci beaucoup. Donc je vais demander à Judith, Glenn et Eduardo de nous présenter les activités de NARALO et les plans d'action de NARALO. Donc je vous passe la parole. Les plans d'action NARALO.

GLENN MCKNIGHT :

Oui. Très bien. Merci beaucoup. Voilà Glenn McKnight au micro. Vous m'entendez bien j'espère. Nous allons mettre les transparents sur l'écran. Je serai bref. Je voudrais voir les transparents. Oui. La page suivante. Oui. Voilà.

Donc, en ce qui concerne – je serai très bref – ces stratégies d'engagement interne, au niveau interne, deux ALS ont demandé des fonds discrétionnaires locaux. Eduardo pourra vous dire plus de choses à ce sujet ainsi qu'une autre personne. Dans les mois à venir, nous allons parler de ces thèmes importants. Nous avons fait une enquête sur les problèmes de politique. Et s'il y a des personnes qui sont assez nouvelles à cet appel, je pourrais vous envoyer ces questionnaires pour vous intéresser sur les questions de développement de politiques est plus important actuellement à l'ICANN.

Donc une nouvelle fois, nous voulons travailler avec des stratégies. Comme le dit le personnel, nous avons beaucoup de groupes de travail. Il y a beaucoup de nouvelles personnes qui veulent se joindre à nous. Evin met tout cela à jour. Donc, à l'avenir, nous avons de Jolie avec ISOC New York. Et à la suite de la manifestation, la réunion ICANN de Johannesburg, nous avons eu d'excellents rapports. À NARALO, nous avons une lettre d'information mensuelle. C'est un travail assez long et difficile. Nous avons besoin de plus de soutien pour cette lettre d'information, pour ce bulletin mensuel NARALO. Nous y travaillons beaucoup. Nous essayons de faire une conversion et distribution de ces documents à l'ICANN en e-book. Sous format e-book.

Donc nous allons passer au transparent suivant. Donc Silvia a mentionné ce qu'était le CROPP. Chaque RALO doit avoir un plan stratégique. Oui. Très bien. Donc notre stratégie de sensibilisation de l'externe, si l'on revient un petit peu en arrière, nous devions aller à Porto Rico, mais à cause de Zika, nous avons été en Inde. Donc nous serons très heureux de revenir à San Juan, à Porto Rico. Eduardo Diaz et Alfredo et Javier et beaucoup d'autres personnes travaillent à organiser cela, à faire des efforts de sensibilisation pour l'ICANN61 qui se tiendra à Porto Rico en mars prochain. Donc nous aurons notre première école de gouvernance de l'Internet pour l'Amérique du Nord. C'était la première. Et nous mettrons à jour notre protocole d'accord avec l'ICANN, qui a besoin d'être révisé. Nous allons adopter nos nouvelles règles de procédures. Nous aurons un showcase NARALO puisque nous serons en Amérique du Nord. Nous aurons un stand, une table de sensibilisation NARALO. [Inaudible] qui déposeront des dossiers de demande et qui pourront donc nous rejoindre et engager également les membres individuels de NARALO de demander des bourses spécifiques ouvertes à ces personnes.

Nous allons passer au transparent suivant. Donc ce que je vous disais au niveau du plan CROPP, chaque RALO doit avoir un plan CROPP. Donc nous devons analyser au niveau géographique qu'est-ce qui est sous-représenté, les communautés sous-représentées. Nous devons les sensibiliser, leur tendre la main, notamment au groupe ayant des problèmes de handicap et des problèmes spécifiques. Donc nous encourageons les membres de NARALO qui ne se sont pas déplacés fréquemment récemment, et bien, de déposer des dossiers de demande pour que nous puissions soutenir leur déplacement.

Vous savez qu'en octobre, une personne pourra ainsi aller à la réunion ARIN qui se tient à San José en Californie. En mars 2018, quelqu'un ira à l'ASIG pour la gouvernance de l'Internet, la réunion ASIG à San Juan. Il y a eu une réunion annuelle et ISOC San Francisco travaille à la gouvernance de l'Internet également. [Inaudible] se tiendra à Toronto en mars 2018 également, en avril 2018 la deuxième réunion d'ARIN à Miami, et du 17 au 19 avril 2018, nous aurons donc cette conférence pour l'alliance de l'inclusion numérique internationale qui se tiendra à Cleveland.

Voilà donc ce que je voulais dire. Je redonne la parole à Judith et Eduardo.

JUDITH HELLERSTEIN :

Oui. Donc j'ai mis quelques informations sur la diapositive, mais n'hésitez pas à me poser des questions si vous avez besoin de plus d'informations sur le sous-titrage par exemple, qui m'intéresse beaucoup. Un concept qui m'intéresse beaucoup. Nous avons une équipe qui travaille pour budgéter tout cela pour les personnes qui sont donc handicapées. On essaie de développer de nouvelles technologies, notamment de sous-titrage pour les personnes également ayant des handicaps civiques, sourds-muets ou malvoyants. Et nous nous intéressons à tous ces points et nous parlons de ces nouvelles politiques qui sont en développement actuellement à l'ICANN. Et cela me fait venir à une autre question.

Chaque année, on a des demandes budgétaires spécifiques en janvier. C'est là où nous demandons un budget. Et on a besoin de nouvelles idées, de nouveaux programmes qui pourraient être budgétés pour les

boursiers notamment, pour les questions de sous-titrage, pour les populations indigènes. On a besoin de nouvelles idées qui viennent. Vous pouvez importer des idées de programmes pour être éventuellement budgétés d'une manière spécifique. Et les demandes budgétaires se font en janvier.

L'année dernière, nous avons demandé d'avoir la possibilité d'aller à l'IGF, à la grande réunion de la gouvernance de l'Internet, pour faire de la sensibilisation externe sur notre travail, sur le travail de l'ICANN, donc d'être sur place pour communiquer. Et s'il y a des manifestations importantes, avec notre stratégie de sensibilisation, vous pouvez nous en parler et nous pouvons y réfléchir donc.

Eduardo, vous voulez rajouter quelque chose ?

EDUARDO DIAZ :

Oui. Je voulais dire simplement qu'il va y avoir donc pendant trois jours cette première qui va être cette école sur la gouvernance de l'Internet. Ça, ça va être en 2018. Ça va être au mois de mars. Et ce sera ouvert à toutes les personnes du Canada, de l'Amérique du Nord, toute l'Amérique du Nord, toute la région que l'on appelle l'Amérique du Nord. Mais également à d'autres personnes intéressées. Donc on essaie de trouver une vingtaine de personnes, principalement des États-Unis et du Canada. Et nous aurons une vingtaine de personnes du Porto Rico ; la page Web sera bientôt prête. Je vous encourage à vous renseigner sur ce sujet. Il y a des bourses qui seront disponibles. Donc nous en reparlerons. Nous ferons de la promotion de cela en temps utile. Voilà ce que je voulais dire.

EVIN ERDOGDU : Donc ça sera trois jours avant la réunion de l'ICANN61. Merci beaucoup Eduardo et Glenn. Je vais maintenant revenir à notre sens questions-réponses. C'est maintenant la réponse pour vous de poser des questions, d'intervenir, d'effectuer un retour sur ce que vous avez entendu. Vous pouvez donc dactylographier votre question sur le chat, sur l'écran, en bas de l'écran, ou bien lever la main et vous exprimer oralement.

HEIDI ULLRICH : Nous avons une question pour Joly et Destiny. Joly ?

JOLY MACFIE : Oui. Donc est-ce que l'on a parlé de la réunion de l'assemblée générale NARALO ? Avons-nous parlé de l'emplacement et de la date de cette réunion ?

HEIDI ULLRICH : Louis. Je peux répondre si vous le permettez ?

GLENN MCKNIGHT : Allez-y.

HEIDI ULLRICH : Oui, Joly. On va se retrouver en assemblée générale de NARALO. Ce sera à Kobe au Japon, en 2019, troisième réunion ATLAS. À Porto Rico, ce sera peut-être une assemblée générale, mais il n'y a pas de financement

pour une assemblée générale de ce type pour toutes les ALS. Toutes les ALS ne vont pas être présentes à Porto Rico. Donc la prochaine réunion de visu sera à Kobe au Japon en mars 2019.

EVIN ERDOGDU : Merci beaucoup. Destiny a levé la main.

DESTINY TCHEHOUALI : Est-ce que vous m'entendez ? Oui vous m'entendez ? Oui. Merci.

Bonjour à toutes et à tous. C'est Destiny au micro. Je remplace Louis Houle comme nouveau président élu depuis janvier. Et notre chapitre a certains problèmes de gouvernance, non pas des points de gouvernance de l'Internet au Québec. Et nous organisons donc des réunions sur la gouvernance de l'Internet au Québec et au Canada. Nous avons des intervenants de l'ICANN qui sont invités ; Pierre Dandjinou est venu nous parler, par exemple.

À Abu Dhabi, nous serons donc présents. Nous avons des attentes à ce niveau pour notre participation, la participation de fellows de l'ICANN. Donc ma question est donc sur les bourses que nous aurons pour ICANN60 à Abu Dhabi.

EVIN ERDOGDU : Oui. Merci beaucoup de votre question. Vous avez une réponse ? Quelqu'un peut répondre ?

EDUARDO DIAZ : Je suis désolé. Je n'ai pas tout entendu. Veuillez répéter la question.

DESTINY TCHEHOUALI : Ma question était la suivante. Est-ce que vous avez des attentes spécifiques au sujet de notre participation aux fellows de l'ICANN, au programme des bourses, des boursiers ?

EDUARDO DIAZ : Lorsque vous parlez, vous parlez pour l'école de gouvernance de l'Internet, ou les boursiers pour les réunions de l'ICANN ?

DESTINY TCHEHOUALI : Pour la réunion de l'ICANN à Abu Dhabi.

EDUARDO DIAZ : Donc vous voulez vous rendre à Abu Dhabi ? Eh bien, il faut travailler avec le programme des boursiers de l'ICANN. C'est très structuré, ce programme des boursiers de l'ICANN, des fellows. Je ne sais pas si vous participez déjà cela, les préréunions de l'ICANN ou d'autres réunions de l'ICANN, à des appels. Il y a des appels, des conférences téléphoniques. C'est très important d'y participer pour s'informer de la possibilité de participer en tant que boursiers. Par exemple, à Abu Dhabi, je crois que vous avez besoin d'un mentor. Je n'ai pas tous les détails, mais l'idée c'est que vous devez vous engager beaucoup à l'ICANN, que vous connaissiez bien la structure de l'ICANN, et que vous continuiez à vous intéresser si vous avez la possibilité d'aller à une réunion comme Abu Dhabi. Donc vous devez continuer à participer aux réunions suivantes et aux groupes de travail ou conférences téléphoniques.

HEIDI ULLRICH : Allez-y Judith, je crois qu'on a sans doute la même chose à dire alors je vous laisse la parole.

JUDITH HELLERSTEIN : Merci. Donc je crois qu'en principe, vous devez déjà avoir un mentor. Et si je comprends bien, c'est Martin Valent qui est avec NPOC. Et je crois qu'il habite en Argentine. Et donc je suis sûr qu'il s'adressera à vous au cours des quelques jours à venir si ce n'est pas déjà fait. Sinon, dites-le-nous de manière à ce qu'on puisse assurer que tout est en ordre. Je crois qu'il est également mentor d'Alfredo. Et donc, encore une fois, si jamais il ne vous contacte pas, et bien, dites-le-nous.

HEIDI ULLRICH : J'aimerais ajouter quelque chose là-dessus. Je crois, Judith, que vous avez organisé un appel pour les boursiers d'Amérique du Nord. Pour tous ceux qui iront à l'ICANN60. Donc de toute évidence, vous serez invitée à cet appel, vous pourrez y participer et vous verrez un petit peu les informations, tous les coordonnés, tout ce qui est prévu pour vous, ce que NARALO souhaite que vous fassiez. Puis il y aura également d'autres activités qui vous seront proposées avant et pendant Abu Dhabi. Et puis, en tant que boursier, vous êtes invitée à toutes les réunions At-Large. Et donc, j'espère qu'on vous rencontrera lors de l'une de ces séances Abu Dhabi.

JUDITH HELLERSTEIN : Oui. Merci Heidi. Et je crois également que lors de nos appels, lorsque, effectivement, nous aurons cet appel, c'est que nous vous aiderons à mieux comprendre les réunions At-Large. Elles vous sont présentées. Il

vous sera expliqué à quoi elles correspondent. Et également, mieux comprendre le programme des boursiers At-Large et NARALO. Donc on vous expliquera un petit peu toutes les activités qui auront lieu pendant les appels.

Glenn, je ne sais pas si vous avez des choses à ajouter.

GLENN MCKNIGHT :

Oui. J'espère que vous m'entendez ? Donc, désolé. J'avais un petit problème d'alarme en fait quand j'ai pris la parole tout à l'heure, mais je crois que c'est bon maintenant.

Alors, j'ai donc communiqué avec les différents boursiers. Alors ce qui est important pour nous, c'est de savoir ce qui vous intéresse de manière à ce qu'on puisse vous mettre en lien avec les personnes qui ont des passions similaires. Donc on peut organiser un appel spécifique au cours duquel on pourrait passer en revue les différentes questions, ceux à quoi vous pouvez vous attendre des réunions de l'ICANN. Et donc, j'entrerai en contact avec chacun d'entre de manière à prévoir un moment qui vous conviendra pour préparer la réunion. C'est une grosse manifestation, cette réunion, la prochaine réunion de l'ICANN. C'est une longue réunion. Donc ce qu'on souhaite faire, c'est de vous aider à éviter tous les pièges, à vraiment bien vous préparer pour cette réunion.

EVIN ERDOGDU :

Merci Glenn. D'autres questions des membres de la communauté, des différentes personnes qui sont avec nous ce soir ? Il y a des sujets, par exemple la navigation, les outils de navigation, les réunions, le travail

relatif aux politiques, comment s'impliquer dans NARALO, ou d'autres choses. N'hésitez pas. On vous donne encore quelques minutes.

JUDITH HELLERSTEIN : Oui Evin. Peut-être qu'il serait bien de présenter un tableau, un tableau qui avait été mis en place lors de l'assemblée générale, et des différents groupes de travail. Peut-être qu'on pourrait afficher ceci ? Je me souviens que c'était très utile.

HEIDI ULLRICH : Alors, je vais effectivement chercher ceci. Je ne sais pas s'il y a une mise à jour sur, par exemple, les sujets brûlants en matière de politique. Les sujets qui seront discutés lors de l'assemblée générale. Il y a eu beaucoup de bonnes idées à la Nouvelle-Orléans pour tous ceux qui étaient présents, et donc il serait intéressant de voir un petit peu quels sont les sujets brûlants en matière de politique. Il serait bon d'avoir un document qui identifie les grands sujets sur lesquels travaille l'ICANN et puis également les implications pour les utilisateurs finaux de ces sujets.

Alors, Glenn, est-ce que vous avez une mise à jour là-dessus ? Est-ce que vous avez un plan pour l'avenir ?

GLENN MCKNIGHT : Oui. Effectivement, lors du rapport sur l'assemblée générale, j'ai fait un point là-dessus. Donc je vais vous en faire part. Je vais vous l'envoyer.

HEIDI ULLRICH : OK. Très bien. Merci beaucoup. Je crois qu'on est toujours en train de chercher le fameux tableau des groupes de travail. Mais entre-temps, peut-être que Evin pourrait afficher le portail sur les groupes de travail, celui qui se trouve sur le site Web et qui contient les différents groupes.

EVIN ERDOGDU : Oui d'accord. Je vais le faire. Je vais le mettre sur le chat. Voilà donc le lien vers l'espace qui, donc, vous donne les différents groupes de travail.

HEIDI ULLRICH : Merci beaucoup. Alors si vous cliquez sur ce lien, vous aurez les différents groupes de travail. Ils sont divisés officiellement en sous-comités, en groupes de travail, en groupes ad hoc, stratégique, etc. Mais c'est un petit peu ce que je mentionnais tout à l'heure. Les politiques, les processus et la sensibilisation et l'engagement. Donc ces trois domaines. Alors suivant ce qui vous intéresse, vous pouvez voir un petit peu celui qui vous intéresse. Il y en a qui sont plus actifs. Par exemple, sensibilisation et engagement.

Nous allons arriver à la planification de l'exercice 2019, et donc tout ce qui est budget et planification stratégique, ce groupe laissera beaucoup plus actifs. Vous pourrez participer par le biais de votre région. Il y a également le CROPP. Et au fur et à mesure que nous arriverons vers le mois de décembre, le groupe de travail sur l'engagement, donc il y aura le MGI de Genève. Et donc il y a un comité qui travaillera sur tout ce qui est sensibilisation sur place.

Glenn devrait pouvoir obtenir un stand au FGI. Il y aura beaucoup d'activités pour At-Large dans le cadre de cette réunion.

Renforcement des capacités, ce groupe-là est ouvert. Il s'occupe de tous les webinaires de renforcement des capacités. J'avais affiché le lien tout à l'heure. Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de participer à ses appels, ce sont d'excellents appels. Il existe un e-book, un livre électronique, que Glenn a mis en place qui vous permet de mieux comprendre ce qui se passe au sein de l'ICANN et de l'At-Large. Nous avons également – attendez, je regarde – une équipe CROPP. Donc là, c'est par désignation uniquement, pour déterminer quelles sont les demandes croquis sont approuvées.

Judith, elle s'occupe de tout ce qui est sous-titrage At-Large. Là, c'est un groupe ouvert. Et là, c'est pour déterminer un petit peu quels sont les appels qui sont sous-titrés. Vous pouvez donc rejoindre ce groupe si vous le souhaitez.

Il y a également le groupe technologie ALS qui s'occupe des questions techniques, donc identifier et tester de nouvelles technologies qui pourront améliorer la communication de l'At-Large. C'est un peu sympathique comme projet.

Alors, je crois qu'il y a quelqu'un qui a la main levée.

JUDITH HELLERSTEIN :

Oui. Pour ce qui est du groupe de travail sur la technologie, ce n'est pas vraiment que c'est un groupe technique. Il y a beaucoup de personnes qui ne sont pas du tout du domaine technologique. Justine est en train d'organiser une révision du site Web et de la page wiki. Nous sommes en train de réfléchir à ce que nous souhaitons y mettre.

Il y a certes certains projets techniques par rapport à la révision des programmes de compétence. Il y a Satish Babu qui s'en occupe [inaudible], mais il y a également un autre projet qui s'occupe des questions relatives aux politiques et de savoir comment on peut structurer la documentation de manière innovante et trouver les personnes qui font des commentaires sur les idées de politique, en fait, pour améliorer les recherches.

Donc nous avons une équipe qui s'occupe de ça. Donc ce n'est pas uniquement sur les questions techniques, mais c'est aussi le type de problème. Le problème par rapport aux technologies qui sont utilisées. Est-ce que vous avez des problèmes pour être plus impliqués parce qu'il y a des problèmes technologiques ? Ce sont des problèmes que vous avez. Donc nous nous occupons de tout ceci.

Et il y a certes des questions techniques, mais il y a des questions qui ne sont pas du tout techniques dans notre groupe.

EVIN ERDOGDU : Merci Judith. Je vois que quelqu'un d'autre à la main levée. Joly ?

JOLY MACFIE : Y a-t-il une liste séparée ? Ou est-ce que tout dépend du groupe technologique ?

JUDITH HELLERSTEIN : Je n'ai pas compris votre question. Ah ! Pour ce qui est du sous-titrage ? Alors, c'est l'équipe sous-titrage qui s'occupe de cette question. Donc l'idée, c'est de savoir ce qui doit être sous-titré. Alors bien sûr que c'est

intéressant, sous-titrage, mais le problème c'est que cette année, il n'y aura plus l'espagnol et le français en sous-titrage. Donc il y a beaucoup de manières d'être impliqué, d'aider à réduire les services linguistiques, de voir un peu comment être impliqué.

JOLY MACFIE :

C'est intéressant. Parce que justement, j'ai participé à une réunion là-dessus tout à l'heure et on parlait du problème de sous-titrage, de manque de sous-titrage en français. Il y a beaucoup de problèmes par rapport à ça. Et il y a des gens d'Afrique qui sont un petit peu délaissés.

JUDITH HELLERSTEIN :

Heidi, est-ce que vous pourriez répondre à ceci ? Qu'est-ce qui se passe au niveau du personnel là-dessus ? Peut-être que vous pourriez ajouter Joly à la liste justement par rapport à ce qui se passe dans le cadre de ce projet ? Effectivement, c'est important. Nous comprenons bien l'importance des différentes langues au sein de l'At-Large, et nous essayons justement d'éduquer les services linguistiques parce qu'en ce qui concerne ce problème de sous-titrage, cette nécessité de sous-titrer dans différentes langues, je sais qu'il y a des personnes qui ne sont vraiment pas contentes que ces services de sous-titrage aient été éliminés pour le français et l'espagnol.

HEIDI ULLRICH :

Excusez-moi, je passe la main. Je n'avais pas besoin de prendre la parole.

EVIN ERDOGDU : Alors, est-ce que vous avez vu que Susanna est en train de faire un commentaire dans le chat ?

JUDITH HELLERSTEIN : Alors oui, peut-être que Heidi peut confirmer, mais ce qui se passe, c'est qu'il y a un financement pour 10 000 USD au sein de l'équipe politique de l'ICANN – donc uniquement équipe politique de l'ICANN – pour donc fournir un sous-titrage, mais c'est uniquement en anglais. Et donc, les services linguistiques, c'est en fait une unité au sein de l'ICANN qui s'occupe de ce processus. Et donc la décision qui a été prise par eux, c'est donc de n'avoir ce sous-titrage qu'en anglais. Et donc, avant, dans le cadre du budget, on avait demandé, on avait reçu un financement, donc l'année dernière, pour le français et l'espagnol. Donc nous avons pensé que ce financement se poursuivrait en espagnol et en français, mais apparemment ce n'est pas le cas. Et donc, voilà. Je ne sais pas s'il y a un commentaire à faire en plus là-dessus. Heidi ?

HEIDI ULLRICH : Oui. Je ne sais pas s'il y a beaucoup de choses à ajouter là-dessus. C'est que nous sommes en train de travailler au niveau interne. Ariel fait le lien entre les différents groupes de la communauté et les services linguistiques. Je crois que lors du dernier appel que nous avons organisé, nous avons décidé d'identifier les appels qui seraient sous-titrés en anglais. L'idée, c'était de voir un petit peu comment ça fonctionne, et ensuite d'inviter les services linguistiques pour discuter et pour peut-être considérer en sous-titrage lors de la réunion de Porto Rico. J'espère que ça répond à la question.

JUDITH HELLERSTEIN : Oui merci. Je crois que c'est contraire au sens [Inaudible] les choses. En plus, il y aura une transcription continue en français et en espagnol, mais cela prendra du temps. Donc effectivement, cela va à l'encontre des tendances. Et donc, je pense qu'il faut absolument que l'on contacte les services linguistiques là-dessus. Je pense qu'Ariel va donc faire le lien pour voir un petit peu ce qui se passe. Donc plus il y a des personnes qui prendront la parole, qui s'exprimeront par rapport à ça, qui pousseront, plus nous réussirons à convaincre les services linguistiques que c'est vraiment une nécessité.

EVIN ERDOGDU : Merci. Je vois que Ghana levait la main.

GLENN MCKNIGHT : Oui. Merci Evin. Je voudrais un petit peu expliquer ce dont parle Judith ou extrapoler un petit peu. Cela vient d'un intérêt, d'une passion, que beaucoup d'entre vous au sein de la RALO ont de pouvoir s'adresser à cette communauté de handicapés. Nous sommes toujours en train de travailler là-dessus. Nous n'avons toujours pas trouvé les bonnes organisations. Nous avons travaillé avec ISOC, avec d'autres groupes ; cela va prendre un certain temps pour développer cette conscience, pouvoir fournir les opportunités pour qu'ils puissent nous rejoindre et s'impliquer au sein de l'ICANN. Nous encourageons d'autres RALO à agir de la même manière, mais je crois que, au sein de NARALO, moi-même, Leah, Judith, ce que nous souhaitons, c'est [inaudible], mais surtout au-delà des RALO, il y a des organisations, il y a des personnes

qui sont très actives, qui sont très professionnelles sur lesquels on peut s'appuyer, auxquelles on peut s'adresser. Et on peut réellement être très impliqué dans l'espace At-Large en dehors de simplement NARALO. Et donc j'espère que vous n'hésitez pas à vous adresser à nous pour que nous puissions en fait vous diriger vers les personnes qui ont les mêmes intérêts que vous.

EVIN ERDOGDU :

Alors, je répète. Si vous souhaitez poser des questions, faire vos commentaires, n'hésitez pas à lever la main. Si vous souhaitez poser une question, à taper une question dans le chat. Le micro est ouvert. Donc peut-être l'équipe de leadership veut prendre la parole ? Je sais qu'Eduardo a dû nous quitter. Est-ce qu'il y a quelqu'un d'autre qui voudrait faire un commentaire au sujet de NARALO ? Oui. Allez-y Leah.

LEAH SYMEKHER :

Oui. J'aimerais donc une nouvelle fois souhaiter la bienvenue aux fellows, aux personnes qui rejoignent NARALO. Et donc moi j'ai été boursière donc de l'ICANN et j'en suis très satisfaite. C'est extrêmement intéressant. J'ai été beaucoup soutenue. La préparation est extrêmement importante pour devenir boursier ou boursière. Donc il faut vraiment se préparer en amont pour devenir boursier avant même de se rendre à la première réunion et s'y prendre bien à l'avance pour poser ses dossiers de candidature. Mais je vous encourage tout à fait à le faire. C'est une expérience tout à fait remarquable. Merci.

EVIN ERDOGDU :

Donc merci beaucoup, Leah, de votre intervention. Donc si vous avez des questions, des personnes expérimentées ou bien des nouveaux venus, n'hésitez pas. J'attends encore quelques instants pour voir s'il y a d'autres questions. Donc nous pouvons passer au point suivant, aux prochaines étapes, parler des prochaines étapes et des informations de contact, les coordonnées que vous avez sur l'écran.

Pour le personnel d'At-Large, vous avez le site Web. Nous avons également les médias sociaux. Nous avons Skype, Facebook et Twitter. Nous allons avoir une réunion comme cela a été mentionné. Nous serons à San Juan à Porto Rico en mars prochain, du 10 au 15 mars 2018. La communauté NARALO sera donc présente. Vous pouvez donc utiliser également le chat de Skype pour les nouveaux venus de NARALO. Donc nous vous inviterons très prochainement pour vous joindre à ce chat de Skype. Nous vous indiquons également comment tenir cette présentation PowerPoint. Vous aurez accès donc à cette présentation.

Vous pouvez contacter également un NARALO-leadership@icann.org.

Encore quelques instants, mais si vous n'avez pas d'autre question, je vous remercie de votre attention et d'avoir suivi cette présentation. Donc c'est la dernière possibilité de poser des questions ou de commenter.

Donc pour clarifier, Skype c'est pour poser des questions pour les nouveaux venus, donc pourrait aider les nouveaux venus à NARALO à communiquer entre eux, à poser des questions également au leadership.

Merci à toutes et à tous. N'hésitez pas à nous contacter à l'avenir si vous avez des questions ou si vous avez des informations sur des manifestations. Merci beaucoup de votre participation aujourd'hui. Nous allons maintenant lever la séance et on se retrouvera prochainement lors d'une prochaine conférence téléphonique sur Internet. Merci beaucoup. Au revoir.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]